



PL

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Rękawice zostały wyprodukowane zgodnie z Dyrektywą 2016/425i zapewniają ochronę przed uszkodzeniami mechanicznymi poprzez zgodność z normami EN 388:2016 oraz EN 420:2003. Spełniają wymogi zawarte w Rozporządzeniu Ministra Gospodarki w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej Dz.U.2005.259.2173 z dnia 21 grudnia 2005 r. Zostały zaklasyfikowane do kategorii II zgodnie z normą EN 388. W procesie oceny zgodności rękawic uczestniczy jednostka notyfikowana: Centexbel Gent, Technologie Park 7, BE-9052, Zwijnaarde. Jednostka notyfikowana No. 0493.

✳ **Konserwacja:**

Zabrudzone rękawice oczyścić suchą ściereczką lub szczotką. Zawilgocone lub zamoczone rękawice wysuszyć w temperaturze pokojowej. Nie zaleca się prania lub czyszczenia wodą lub środkami chemicznymi. Należy regularnie sprawdzać czy rękawice nie są uszkodzone.

✳ **Przechowywanie:**

Należy przewozić transportem zabezpieczającym przed zamoczeniem lub zawilgoceniem opakowań zbiorczych i produktów. Należy przechowywać w suchym dobrze wentylowanym miejscu. Zbyt duża wilgotność powietrza, temperatura lub intensywne światło mogą niekorzystnie wpłynąć na ich jakość. Dostawca nie bierze odpowiedzialności za jakość produktu przechowywanego niezgodnie z zaleceniami

✳ **Okres trwałości:**

Można ocenić na podstawie zużycia produktu. Ze względu na różną intensywność użytkowania oraz wpływy środowiskowe nie jest możliwe podanie konkretnego terminu. Produkt zachowuje właściwości ochronne do momentu uszkodzenia nie dającego się usunąć bez obniżenia poziomu ochrony. Wystąpienie mechanicznych uszkodzeń powoduje, iż produkt powinien być natychmiast wycofany z użytkowania. Zaleca się zachowanie tego opakowania w razie potrzeby.

✳ **Dane mechaniczne:** EN 388: 2016 certyfikowany przez Centexbel

Odporność na ścieranie	poziom 2
Odporność na przecięcia	poziom 1
Odporność na rozerwanie	poziom 3
Odporność na przebicie	poziom 1
Przecięcie (TDM-100 Test)	A

Poziomy wydajności odnoszą się wyłącznie do powleczonych powierzchni rękawic i odnoszą się do oryginalnej fabryki - nowych, nieumytych próbek testowych testowanych w warunkach laboratoryjnych (warunki laboratoryjne niekoniecznie odzwierciedlają rzeczywiste warunki w miejscu pracy.). Ochrona przed ostrymi przedmiotami - np. igły iniekcyjne - nie można założyć, nawet jeśli test przebicia lub cięcia został zaliczony.

W przypadku tępienia podczas testu odporności na przecięcie (6.2), wyniki testu coupe są jedynie orientacyjne, natomiast test odporności na przecięcie TDM (6.3) jest wynikiem odniesienia.

✳ **Rozmiary:**

Wyrób powinien mieć właściwy rozmiar, który należy dopasować, przymierzając go przed przystąpieniem do pracy. Rozmiar produktu podany jest na powierzchni rękawicy. Poniżej przedstawiono tabele rozmiarów rękawic przygotowaną na podstawie EN420: 2003

Rozmiar rękawicy	Obwód dłoni[mm]	Długość dłoni[mm]	Minimalna długość rękawicy[mm]
6	152	160	220
7	178	171	230
8	203	182	240
9	229	192	250
10	254	204	260
11	279	215	270

Jeżeli rozmiar rękawic nie pokrywa się z zakresem rozmiarów zawartym w normie EN 420:2003, należy je traktować jako rękawice nadające się do celów specjalnych.

✳ **Zastosowanie:**

Rękawice antystatyczne węglowe, dłoń nakrapiana PVC. Doskonale sprawdzają się do precyzyjnych prac, montażu produktów elektronicznych, obsługi podzespołów i komponentów elektronicznych.

✳ **Uwaga:**

Rękawice nie zapewniają ochrony przeciwko substancjom chemicznym lub ciekłym, rękawice nie są odporne na wysokie temperatury. Przestrzega się przed stosowaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, zaleceniami instrukcji oraz w warunkach dużego ryzyka. Rękawice nie powinny być noszone, gdy istnieje ryzyko wciągnięcia przez ruchome części maszyn.

✳ **Składniki:**

Niektóre rękawice i rękawy mogą zawierać składniki, o których wiadomo, iż mogą być ewentualną przyczyną alergii u uczulonych na nie osób, u których może się rozwinąć kontaktowe podrażnienie i/lub reakcja alergiczna. W przypadku wystąpienia reakcji alergicznych, należy natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską. Celem uzyskania dodatkowych informacji prosimy skontaktować się z producentem.

✳ **Upoważniony przedstawiciel producenta: deklaracja UE jest dostępna na naszej stronie internetowej**

D.K. MFG Sp. z o.o. ul. Stołeczna 252, 05-074 Halinów, Józefin, NIP: 822-21-11-106 (<http://www.polrok.com/>)



Anti-static carbon liner with PVC dotted gloves

EN

INSTRUCTIONS FOR USE

The gloves have been manufactured according to Regulation 2016/425 and provide protection from mechanical damage by compliance with EN 388:2016, EN 420:2003. They meet the requirements set out in the Ordinance of the Minister of Economy on the essential requirements for the personal protection equipment (Journal of Laws 2005.259.2173 of 21 December 2005). They are classified as category 2 as per EN 388. The following notified body participates in the glove compliance assessment process: Centexbel Gent, Technologie Park 7, BE-9052, Zwijnaarde. Notified body No. 0493.

※ Care:

If soiled clean the gloves with a dry cloth or brush. If moistened or soaked, dry the gloves at room temperature. It is not recommended to wash or clean the gloves using chemicals. Regularly check if the gloves are damaged.

※ Storage:

Transport the gloves using means of transportation which prevent the collective packagings and the products from getting wet or moist. Store at dry and well ventilated places. Excessive air humidity, temperature or intense light may deteriorate the product quality. The supplier shall not be held liable for the quality of products if stored in a manner non-compliant to the recommendations.

※ Durability:

Can be assessed on the basis of the product wear. In view of varying intensity of use and the impact of the environment no specific time can be defined. The protective performance of the product will be maintained until a defect has occurred which cannot be rectified without reducing the protection degree. In any mechanical damage of the product is found it must not be used any longer. It is recommended to keep this packaging for future use.

※ Mechanical data: EN 388:2016 certified by Centexbel

Abrasion resistance	level 2
Blade cut resistance	level 1
Tear resistance	level 3
Puncture resistance	level 1
Cut (TDM-100 Test)	A

The performance levels apply exclusively to the coated surfaces of the gloves and relate to the original factory – new, unwashed test samples tested under laboratory conditions (laboratory conditions do not necessarily reflect real conditions at the workplace.). Protection against sharp objects – e.g. injection needles – can not be assumed even if the puncture or cut test has been passed.

For dulling during the cut resistance test (6.2), the coupe test results are only indicative while the TDM cut resistance test (6.3) is the reference performance result.

※ Sizes:

The product should be of proper size which should be determined by trying it on before starting the work.

The product size is indicated on the glove surface. Below are the glove size tables prepared on the basis of EN420: 2003.

Glove size	Hand Circumference [mm]	Hand length [mm]	Minimum glove length[mm]
6	152	160	220
7	178	171	230
8	203	182	240
9	229	192	250
10	254	204	260
11	279	215	270

If the glove size is not aligned with the size range of EN 420:2003 the glove must be considered as special-purpose gloves.

※ Application:

Antistatic carbon liner with PVC dotted gloves. Perfect for assembly of electronic products, work with the electronic parts and components.

※ Caution:

The gloves do not provide protection from chemicals or liquid substances and are not resistant to high temperatures. Do not use the product in a manner non-compliant with the intended use, recommendations of the manual or in high risk conditions. The gloves should not be worn where there is a risk of being pulled by moving machine parts.

※ Ingredients

Some gloves/sleeves might contain ingredients which are known to be a possible cause of allergies in sensitised persons, who may develop irritant and/or allergic contact reactions. If allergic reactions should occur, obtain medical advice immediately. For more information, please contact representative of manufacturer.

※ Authorized representative of the manufacturer: find the EU declaration in our website

D.K. MFG Sp. Z o.o. ul. Stoleczna 252, 05-074 Halinów, Józefin, NIP (Tax ID): 822-21-11-106 (<http://www.polrok.com/>)